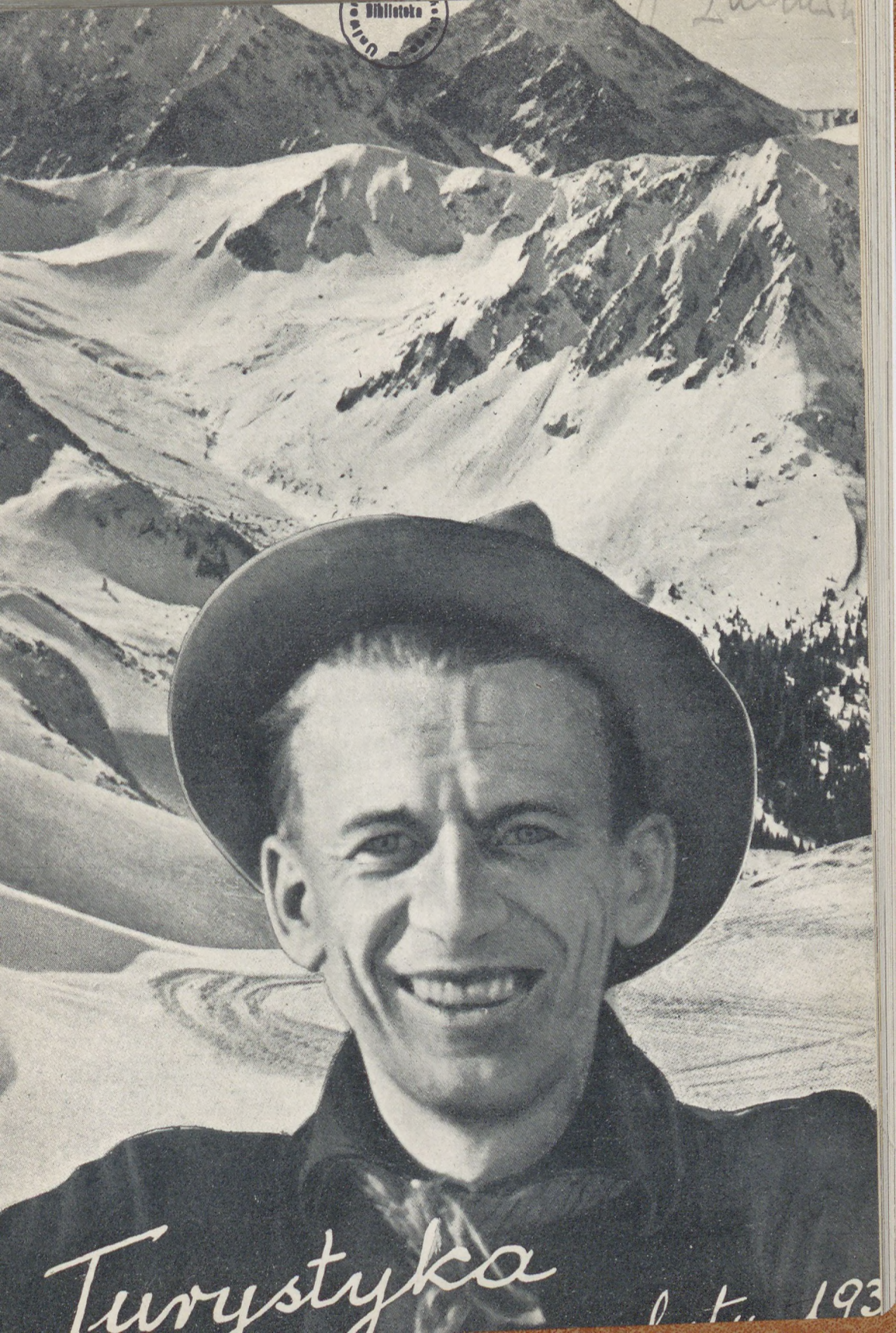


Biblioteka



Turystyka

o t. 193

KRONIKA

PAN MINISTER KOMUNIKACJI W SEJMIE

Duże wrażenie w opinii publicznej wywołała odpowiedź Pana Ministra Komunikacji, pułkownika Juliusza Ulrycha, wygłoszona na plenum Sejmowym w dniu 22 grudnia 1936 r., w związku z interpelacją posła Starzaka.

Posel Starzak poruszył sprawę zmian personalnych w Okręgowej Dyrekcji Kolei Państwowej w Krakowie po kilku kolejnych katastrofach.

Pan Minister Komunikacji w odpowiedzi swej stwierdził, że zarządzenia jego były przyjęte, jak tego dobra służba wymaga, z pełnym zrozumieniem i wykonane w dobrym nastroju. Zarządzeniom tym towarzyszyły spokój, równowaga i absolutna dyscyplina.

Pan Minister wystąpił stanowczo przeciwko zadomowionym stosunkom, które wytworzyły swego rodzaju „famiłarny system urzędowania”. Potępiwszy ten system, p. Minister wypowiedział szereg znamiennych uwag o wadze odpowiedzialności wśród pracowników kolejowych, wyrażając się ze szczególnym uznaniem o dzielnej i idealnej pracy pracowników służby wykonawczej.

WYSOKOGÓRSKIE OBSERWATORIUM METEOROLOGICZNE P. I. M. NA KASPROWYM WIERCHU.

Nie daleko stacji końcowej kolei linowej na Kasprowy Wierch, o 250 metrów w stronę szczytu Kasprowego powstaje pierwsze Wysokogórskie Obserwatorium Meteorologiczne Państwowego Instytutu Meteorologicznego. Będzie to budynek z granitu, w stylu harmonizującym z otoczeniem przyrody tatrzańskiej.

Warunki pracy Obserwatorium na Kasprowym Wierchu będą bardzo dobre. Dogodne połączenie telefoniczne i komunikacyjne z Zakopanem i resztą kraju pozwoli na aktualne wykorzystywanie dokonanych obserwacji, głównie dla lotnictwa i służby przewidywania pogody. Dla uczonych polskich i zagranicznych przewidziano kilka pokoiów gościnnych w Obserwatorium. Drugie piętro pomieści właściwe Obserwatorium, mieszkania obserwatorów, sale przyrządów, oraz tarasy obserwacyjne. Kilkumetrowa konstrukcja żelazna będzie zbudowana, jako podstawa do wiatromierzy i anten radiowych. Obserwatorium będzie wykonywało spostrzeżenia dla lotnictwa, turystyki zimowej, służby pogody, klimatologii itd.

PAN WICE-MINISTER KOMUNIKACJI O ZADANIACH TURYSTYKI

W dziale turystycznym „Kuriera Polskiego” ukazał się w grudniu 1936 r. wywiad z Panem Wiceministrem Komunikacji inż. Aleksandrem Bobkowskim.

W rozmowie z przedstawicielem tego dziennika, p. Wiceminister Bobkowski poruszył szereg zagadnień jak: kwestię przedłużenia turystycznych sezonów, sprawę odpowiednich hoteli dla turystów, dla wycieczek turystycznych, wreszcie kwestię zagospodarowania turystycznego gór i Wybrzeża Morskiego.

Wspomniał także Pan Wiceminister o zamierzonych inwestycjach turystycznych, które, jak wskazuje przykład Kolejki Linowej w Zakopanem, przyczyniają się wydatnie do ożywienia turystyki i gospodarczego podniesienia uzdrowisk.

W zakończeniu podkreślił Pan Wiceminister rolę turystyki mówiąc:

„tak w gospodarce jak i polityce państwowej, turystyka już odgrywa doniosłą rolę, której znaczenie będzie się potęgować. Nic tak nie pogłębia miłości Ojczyzny, jak poznanie własnego kraju. Na materiale ludzkim, wyszkolonym przez turystykę, Państwo może śmiało polegać. Jak tego dowodzi Francja, Anglia, Szwajcaria, Włochy — racjonalna gospodarka turystyczna może stanowić o dobrobycie kraju”.

ULGI TARYFOWE DLA TURYSTÓW ZAGRANICZNYCH

Inowacja taryfowa, wprowadzona przez Polskie Koleje Państwowe w postaci zryczałtowanych niskich cen na przejazdy tranzytowe podróżnych przez Polskę z prawem przerwania podróży w jednym z ośrodków turystycznych, leżących na trasie — zyskała wielkie uznanie zagraniczy.

Niewątpliwie ten rodzaj ulg taryfowych przyczyni się do tego, że znaczna część ruchu turystycznego z krajów bałkańskich z Turcji i krajów poza Turcją leżących, skierowana będzie z okazji Wystawy Paryskiej przez Rumunię i Polskę.

Dotychczas podróże na Zachód były kierowane głównie przez Jugosławię.

W sprawie przejazdów z krajów Wschodu do Paryża przez Polskę, Orbis w zaczął rozmowy z zagranicznymi biurami podróży.

TURYSTYKA

M I E S I Ę C Z N I K

♦ L U T Y 1 9 3 7



Krynica zasłynęła w całym świecie, jako miejsce pobytu książęcej pary holenderskiej w czasie podróży poślubnej w styczniu b. r.

Na zdjęciu księżna Julianna następczyni tronu Holandii z mężem, ks. Bernardem Lippe-Biesterfeld. Młoda para z zachwytem wyrażała się o urokach Krynicy i jej terenach narciarskich.

Organizację podróży dostojnych gości z Holandii do Polski przeprowadziło holenderskie narodowe biuro podróży Lissone Lindenman, reprezentowane w Polsce przez Orbis.

KARPATY — TEREN RAIDU kolejowego narciarskiego

Najważniejszy ewenement zimowego sezonu turystycznego w Polsce, Podkarpacki Raid Kolejowo - Narciarski, przypada na dni 11 — 21. II. 1937 r.

W ciągu tych 10 dni narciarze polscy i zagraniczni odbędą wspólną wycieczkę od Worochny po Wisłę, rozpoczynając i kończąc raid w Krakowie

Szczegółowy program Raidu, już po raz szósty organizowanego przez Towarzystwo Krzewienia Narciarstwa, przy poparciu Ministerstwa Komunikacji i Ligi Popierania Turystyki — podawaliśmy w poprzednich numerach „Turystyki“.

Terenem tej przepięknej imprezy są Karpaty, szeroki na kilkadziesiąt kilometrów pas górski. Kształt tego terenu — długi pas ziemi, przecinany liniami kolejowymi przez przełęcz głównego grzbietu na południową stronę łańcucha górskiego — nadaje się zwłaszcza do turystyki raidowej. Forma ta przyjęła się specjalnie w zimie dla wycieczek narciarskich, dla których różnorodność terenu stwarza niekończącą się skalę możliwości technicznych i widokowych. Na Zachodzie mamy łagodne stoki Beskidów, z najwyższym szczytem „Babia Góra“ (1725 m.) oraz jedno z najoryginalniejszych pasm górskich w Europie — Tatry — z najwyższym szczytem „Polskie Rysy“ (2499 metrów). Na Wschodzie mamy niewysokie faliste Bieszczady z najwyższym szczytem „Pikuł“ (1405 m.), dalej lesiste Gorgany z najwyższym szczytem „Sywula“ (1836 m.), wreszcie olbrzymie kolly i hale Czarnohory z najwyższym szczytem „Howerla“ (2058 m.).

Towarzystwa turystyczne, gospodarujące w naszych górach, stworzyły pod kątem widzenia turystyki raidowej, sieć dobrze wyposażonych schronisk, położonych wysoko pod graniami. Dzięki temu narciarz — turysta może niemal bez przerwy wędrować graniami, schodząc na doliny tylko dla uzupełnienia zapasów i zwiedzenia leżących przy liniach kolejowych zimowisk i stacyj turystycznych.

Wędrówki zimowe w Karpatach są dostępne nie tylko dla bardzo zahartowanych narciarzy. Z wyjątkiem Tatr i częściowo Gorganów, nawet i mało wprawny narciarz da sobie w Karpatach radę. Większość szlaków jest znakowana, a schroniska stoją w odstępach niespełna dnia marszu, można więc wędrować od jednego do drugiego bez szczególnego wysiłku.

Najważniejszymi stacjami kolejowymi, wchodzącymi w rachubę dla wycieczek raidowych są: Wisła, Zwardoń, Rabka, Krynica, Łupków, Sianki, Sławsko i Worochna. W sezonie kursują tam bezpośrednio wagony ze wszystkich większych miast Polski.

Jako ekwipunek raidowy wystarcza dobre, ciepłe ubranie narciarskie, sweter i wiatrówka, dobre narty turystyczne, oraz plecak na bieleznię i prowiant podręczny. Noszenie większych ilości prowiantu, maszynek spirytusowych, koców, namiotów itd. jest zbędne, wobec bliskości schronisk. Ekwipunek wysokogórski (liny, raki, czekan) potrzebny jest tylko do wypraw w Tatry Wysokie, połączonych z wyjściami szczytowymi.

Idąc w Karpaty nie należy jednak zaniedbywać koniecznych środków ostrożności. Czyhając tu na nieostrożnych turystów mgły, zawieje, ostry mróz i w partiach niezalesionych — groźne lawiny. Kto jednak należycie opracuje swoją trasę, przygotuje mapy, kompas itd., może bezpiecznie, z wielkim pożytkiem i przyjemnością odbyć wędrowkę karpacką, wynosząc z niej wiele wrażeń silnych i pięknych, jakich dostarcza pierwotna przyroda.

NAJWIĘKSZY UROK ZIMY

Wycieczki i kursy narciarskie

Zimowe pobyty wypoczynkowe, zorganizowane przez Orbis w miejscowościach turystycznych, dają uczestnikom oprócz beztrudnego i miłego odpoczynku wielkie możliwości turystyczne.

Na szeroką skalę organizowane są w najpopularniejszych zimowiskach wycieczki narciarskie dla osób zaawansowanych w jeździe na nartach, a kursy narciarskie dla nowicjuszy w tym sporcie.

W czasie Świąt Bożego Narodzenia kursy narciarskie Orbisu w Worocheie zostały zakończone towarzyskimi zawodami narciarskimi. Udział w zawodach wzięło 25 uczestników: pań, panów i dzieci. Zawodników podzielono na 4 kategorie: I grupa zaawansowanych narciarzy, II grupa średnia, III grupa panie, IV grupa dzieci.

Po zakończeniu zawodów, zostały rozdane nagrody, oraz odbył się konkurs na najefektowniejszy kostium narciarski pań.

Nie mniejsze powodzenie mają kursy i zawody narciarskie urządzone przez Orbis we wszystkich miejscowościach, w których zorganizowane są także pobyty wypoczynkowe, a więc w Sławsku, Zakopanem, Zwardoniu, Wiśle, Kryniczy, na Zaroślaku pod Worochtą, oraz na Kasprowym Wierchu, na Głodówce koło Bukowiny, na Kalatówkach, na Mariszewskiej, na Pantyrze, na Klimcu, na Pikuju i w Siankach. We wszystkich tych miejscowościach dla uczestników swoich wycieczek, Orbis dostarcza pomieszczeń w dobrych pensjonatach, lub w schroniskach górskich, pobierając niskie ryczałtowe opłaty. Dzięki temu systemowi, turyści mogą bez kłopotów i bez niespodzianek finansowych zapewnić sobie wypoczynek i rozrywki sportowe.

*Kolejka linowa
na Kasprowy*

*Fot. Jan
Jaroszyński
Warszawa*



Cała akcja została zorganizowana przez Orbis we współpracy z Tow. Krzewienia Narciarstwa i z Polskim Tow. Tatrzańskim, a kursy narciarskie przy współudziale Polskiego Związku Narciarskiego, który dostarcza swoich dyplomowanych instruktorów i roztacza fachową opiekę nad szkoleniem narciarzy.

Ceny opłat ryczałtowych za pobyty wypoczynkowe, oraz kursy narciarskie są bardzo przystępne.

Goście Orbisu opłacają następujące koszty:

w **Worocheie** cena dziennego utrzymania wynosi od zł. 5.— — zł. 6.50 od osoby, zależnie od wybranego pensjonatu.

Opłaty za kurs narciarski:

kurs 7-dniowy indywidualny	zł. 12.—
kurs 7-dniowy grupowy (od 10 osób)	zł. 10.— od osoby
kurs 10-dniowy indywidualny	zł. 15.—
kurs 10-dniowy grupowy (od 10 osób)	zł. 13.50 od osoby
lekcja jazdy na nartach 1 godzina —	zł. 3.—

Kursy prowadzone są przez wykwalifikowanych instruktorów PZN.

w **Krynicy** — w styczniu cena pobytu 7-dniowego od zł. 45.50

w lutym „ „ „ „ „ 43.—

w marcu „ „ „ „ „ 41.—

Opłata za kurs grupowy zł. 14. — od osoby ceny indywidualnych lekcji jazdy na nartach od zł. 5. — od osoby.

W ramach 7-dniowego pobytu 6-dniowe kursy narciarskie. Nauka trwa najwyżej 2 — 3 godz. dziennie pod kierunkiem dyplomowanych instruktorów P. Z. N. Absolwenci kursów otrzymują odznakę alpejskiej szkoły narciarskiej P. Z. N.

w **Zakopanem** — pobyt 7-dniowy od zł. 38.50

— pobyt 10-dniowy od zł. 55.—

— pobyt 14-dniowy od zł. 75.20

Opłata za tygodniowy kurs narciarski zł. 10. — od osoby. Kursy narciarskie Orbisu prowadzone są przez „Szkołę Jazdy na nartach“, autoryzowaną przez P. Z. N.

w **Zwardoniu** ceny za pobyt zł. 5.— dziennie; dolicza się zł. 1.— na rzecz stacji obsługi.

w **Sławsku** cena pobytu (w pokojach 2-osobowych) zł. 5.— od osoby. Dla grup od 8 osób — cena zł. 4.50 od osoby.

Indywidualne szkolenie narciarskie zł. 3.— dziennie od osoby

„ „ 7-dniowe „ 12.— od osoby

Kurs narciarski dla grup od 10 osób:

(7-dniowy) „ 8.— od osoby

(10-dniowy) „ 10.— od osoby

Pobyty ryczałtowe łącznie ze szkoleniem narciarskim w ciągu 10 dni na **Głodówce** k.Bukowiny wynoszą zł. 60.— od osoby,

na **Kalatówkach** 10 dni zł. 90.—

w **Sławsku** 10 „ „ 70.—

w schronisku na **Mariszewskiej** 10 dni zł. 60.—

„ „ **Pantyrze** 10 „ „ 55.—

w **Siankach** (Dom Turyst. PTT) 10 „ „ 60.—

na **Klimecu** 10 „ „ 50.—

w schronisku PZN na **Pikujcu** 10 „ „ 60.—

na **Kasprowym Wierchu** pobyt 6-dniowy zł. 79.— z kursem zjazdowym

„ 3- „ „ 42.— „ „

bez kursu zjazdowego:

pobyt 6-dniowy zł. 60.—

„ 3-dniowy „ 32.—

TURYSTYKA I SPORT W POLSCE

Kalendarzyk imprez

LUTY

1 — 17 Zakopane — c. d. V Zimowych Wyścigów Konnych na zaśnieżonym torze. Karnawał pochody górali w kostiumach ludowych.

6 — 7 Krynica — Międzynarodowe Saneczkarские Mistrzostwa Polski.

6 — 7 Suwałki — Mistrzostwa Polski w łyżwiarstwie.

6 — 7 Cieszyn — Mistrzostwa figurowe łyżwiarskie.

10 — 16 Worochta — I Zjazd Polskich Lekarzy Sportowych.

11 — 21 Karpaty — Raid kolejowo-narciarski Kraków — Worochta — Sławsko — Krynica — Zakopane — Wisła — Kraków.

13 — 16 Rafajłowa, Worochta — Zawody narciarskie na szlaku II Brygady Legionów Polskich z 1914/15 r.

24 Zakopane — automobilowa jazda zimowa.

27 — 28 Żułów — Wilno — Marsz narciarski.

MARZEC.

4 Wilno — Jarmark doroczny św. Kazimierza.

6 — 7 Zakopane — Bieg zjazdowy z Kasprowego o Mistrzostwo Polski.

28 — 30 Zakopane — Wielkanocny zjazd gości. Imprezy narciarskie w Tatrach.

„Film narciarski” z zawodów towarzyskich, zorganizowanych w Worochcie w związku z kursami narciarskimi Orbisu w czasie świąt Bożego Narodzenia.

Zdjęcia: Foto Błaż, Worochta.



NA WYPOCZYNEK I SPORTY ZIMOWE DO WISŁY

Wisła w zimie jest jedną z tych miejscowości, które dają najlepsze warunki odpoczynku i rozrywki. Uprawianie sportów, zwłaszcza narciarstwa, w Beskidach Śląskich, jest prawdziwą rozkoszą.

Turyści i szeroka publiczność tym chętniej wyjeżdża do Wisły, że może korzystać z wygodnej okazji tanich pobytów, zorganizowanych na zasadach ryczałtowych przez Orbis.

Goście Orbisu umieszczeni są w komfortowo urządzonym pensjonacie „Kasztelanka“. Woda bieżąca, ciepła i zimna, w każdym pokoju, utrzymanie bardzo dobre, 4 posiłki dziennie. Pensjonat położony jest wśród doskonałych terenów narciarskich.

Cena pobytu 7-dniowego wynosi Zł. 42. —

„ „ 10- „ „ Zł. 60. —

„ „ 14 „ „ Zł. 84. —

Wisła słynie nie tylko jako miejscowość znajdująca się w samym centrum gór, wśród pierwotnej i malowniczej przyrody karpackiej, lecz również jako kulturalne uzdrowisko.

W Wiśle zaprowadzono już oddawna oświetlenie elektryczne, doskonałą komunikację samochodową po wspaniałych szosach, prowadzących do miejscowości wycieczkowych. Wisła ma trzy skocznie narciarskie konkursowe, oraz parę treningowych. W lecie czynny jest nowoczesny basen pływacki. Nie brak rozrywek w lokalach i dancingach.

Narciarze i turyści odbywają przepiękne wycieczki na pobliskie szczyty, na Równicę, na Stożek, na Kubalonkę, do źródeł Wisły na Baranią Górę, do Istebny, słynnej ze starodawnych zabytków folkloru śląskiego, do Zwardonia i do Cieszyna.

Prestiż Wisły wzrósł szczególnie od czasu, gdy wzniesiono tam pałacyk Prezydenta R. P., który od czasu do czasu chętnie przebywa tutaj na wywezasach.

Świetny powieściopisarz i nowelista, Gustaw Morcinek, tak pisze o Beskidach i Wiśle:

„B e s k i d y — to jedno wielkie uzdrowisko dla nerwów ludzkich wyczerpanych zawrotnym tempem fabryk i życia wielkomiejskiego, i dla płuc, zduszonych dymem i czadem, i dla serca wyjąłowanego twardeymi warunkami pracy.

Wisła zaś — to najdogodniejszy punkt wyjściowy do wszystkich wycieczek górskich w Beskidy. Aczkolwiek najpóźniej odkryta ze wszystkich współczesnych uzdrowisk polskich, może śmiało pójść w paragon chociażby z taką Krynicią, czy zgoła Zakopanem. Obok komfortu zachodniego cechuje ją urozmaicona przestrzeń, dzięki celowemu rozrzuconiu will, pensjonatów i dworców po obszernych stokach górskich, istnieje możliwość szeregowego korzystania ze wszystkich cech typowej wsi górskiej przy równoczesnym zaspokojeniu nawyczek i rozrywek wielkomiejskich. W Wiśle dobrze czuje się człowiek, pragnący życia towarzyskiego, jak i człowiek tęskniący za ciszą i samotnością.“

DOKĄD w LUTYM WYJECHAĆ z WARSZAWY?

Kalendarzyk imprez turystycznych

- 2.II. Wycieczka podmiejska.
- 6.II—7.II. Week-end we dworze.
- 6.II—7.II. Week-end w pensjonacie w Świdrze.
- 7.II. Narciarska wycieczka podmiejska.
- 10.II—16.II. Wycieczka do Worochty z okazji zjazdu lekarzy sportowych.
- 10.II—19.II. Wycieczka do Worochty na Marsz huculski Szlakiem II-cj Brygady.
- 10.II—15.II. Wycieczka do Suwałk.
- 11.II—21.II. Raid kolejowo - narciarski.
- 14.II. Bieg o odznakę sprawności P. Z. N.
- 13.II—25.II. Obóz narciarski w Zakopanem.
- 21.II. Wycieczka podmiejska narciarska.
- 20.II—21.II. Pobyt w pensjonacie „Tolin“ w Świdrze.
- 22.II—25.II. Wycieczka do Zakopanego na automobilową jazdę zimową.
- 27.II—28.II. Week-end we dworze w pensjonacie „Tolin“ w Świdrze.
- 28.II. Wycieczka podmiejska.

IMPREZY STAŁE

Stałe pobytu wypoczynkowe (ceny ryczałtowe) w Zakopanem, Wiśle, Komarowszczyźnie, Worochcie i na Kasprowym Wierchu.

Obozy i kursy narciarskie w Wiśle, Zakopanem i na Zaroślaku.

Wycieczki do Zakopanego, Worochty, Suwałk, Krynicy, Białowieży.

Podkarpacki raid kolejowo-narciarski.
Week-end we dworze pod Strugą i w Świdrze.

Wycieczki podmiejskie narciarskie w Zielonce i Wesołej.

Zapisy na powyższe wycieczki pobyt, kursy narciarskie itp. w warszawskich placówkach Orbisu.

Zima w Worochcie i Sławsku

Ogromne i dawno niewidziane opady śnieżne w górach, na terenie Worochty i Sławska, zmieniły te miejscowości w prawdziwe eldorado dla zwolenników sportów zimowych. Bogaty program imprez, zorganizowanych przez Oddział Orbisu we Lwowie obejmuje niezapomniane wycieczki narciarskie dla zaawansowanych i początkujących, kursy narciarskie pod okiem fachowych instruktorów dla początkujących i zaawansowanych narciarzy, kuligi, skjøringi, zawody narciarskie towarzyskie, oraz o odznakę górską. Niskie ceny umożliwiają wykorzystanie wspaniałej zimy tegorocznej wszystkim.

Program na luty: (wyjazdy ze Lwowa):

30.I. — 2 lutego **Wycieczka w nieznanym pociążem motorowym** — wspaniała impreza narciarska;

2 do 10 lutego **Wycieczka do Worochty i na Zaroślak** — dziewięciodniowa wycieczka narciarska; pobyt w pensjonatach w Worochcie, względnie w schronisku P. T. P. na Zaroślaku, wycieczki narciarskie, kursy, kuligi zawody itp.

6 do 7 **Wycieczka do Borysławia** — or-

ganizowana przez Oddział P. B. P. „Orbis“ we Lwowie, wspólnie z koncernem Naftowym „Małopolska“ — Oddział „Karpaty“ dział propagandy — na Mistrzostwa Okręgowe VIII oraz otwarcie skoczni — konkurs skoków.

10 do 16 lutego **I Zjazd Lekarzy Sportowych w Worochcie** pod protektoratem JW Pana Gen. Bryg. Dr. Med. Stanisława Rupperta. Dla uczestników Zjazdu będzie zorganizowany kurs narciarski; dla zaawansowanych — szereg ciekawych wycieczek na Czarnohorę.

10 do 19 lutego **Wycieczka do Worochty na Marsz Huculski Szlakiem II Brygady** — impreza specjalna, — szereg wycieczek kuligów, skjøringów, kursów narciarskich, zabaw i rozrywek towarzyskich. Udogodnienia i ulgi kolejowe dla podróżnych. Spodziewany wielki zjazd w Worochcie. Należy zgłaszać swój udział jak najwcześniej.

20 do 28 **Zbiorowa wycieczka ze Lwowa do Zakopanego.**

Zapisy na wymienione wycieczki przyjmuje Oddział Orbisu we Lwowie, plac Mariacki 5.

Wycieczki „kompensacyjne” i ich znaczenie gospodarcze

Wycieczki organizowane z Polski do Jugostawii, Bułgarii i na Węgry, a cieszące się na ogół wielkim powodzeniem, nie tylko nie wyrządziły szkody polskiemu gospodarstwu narodowemu, lub polskiej polityce finansowej, lecz przyczyniają się do otrzymywania należności eksporterów polskich za ich towar wywieziony do tych krajów, gdyż tamtejsze reglamentacje dewizowe nie zezwalają na swobodny transfer dewiz za granicę.

W myśl istniejących przepisów władz polskich, a w szczególności Komisji Dewizowej, dozwolony jest wyjazd turystów do tych krajów „kompensacyjnych” wyłącznie przy zakupieniu akredytywy, wzgl. czeku, płatnego po przyjeździe na miejsce, z zablokowanych rachunków za towary, importowane z Polski.

W sumie sprzedanych w sezonie turystycznym ub. r. akredytyw, nie mała część przypada na działalność Polskiego Biura Podróży „Orbis”.

W stosunku do globalnej sumy sprzedanych akredytyw, udział Orbisu w odmrażaniu należności polskich w tych krajach jest bardzo znaczny.

Sumy globalne wynoszą:

na Jugosławię	1.450.000 zł.
na Bułgarię	309.000 zł.
na Węgry	271.000 zł.

W tym udział Orbisu wynosi:

na Jugosławię	600.000 zł.
na Bułgarię	200.000 zł.
na Węgry	80.000 zł.

czyli, w niektórych wypadkach udział Orbisu wynosi 2/3 lub blisko połowę całej sumy kompensacyjnej.

Co się tyczy wycieczek na Łotwę, organizowane są one na zasadzie wzajemności z Łotewskim Biurem Podróży. Dzięki temu nie zachodzi tu odpływ walut za granicę, gdyż sumy te bilansują się.

Z inicjatywy Orbisu rozpoczęto w roku bieżącym „odmrażanie” należności Polskich Kolei Państwowych w Rumunii przez organizowanie wycieczek i pobytów ryczałtowych w tym kraju.

Obecnie prowadzone są między rządem polskim a włoskim pertraktacje w celu zawarcia umowy turystycznej opartej częściowo również na wzajemności.

Akcja wycieczek kompensacyjnych, dająca korzystne rezultaty dla naszej gospodarki narodowej, jest wybitnie popierana przez władze państwowe, zainteresowane Ministerstwa i Komisję Dewizową. Wszelkie więc ubolewania nad wywożeniem waluty polskiej do tych krajów, polegają tylko na niezrozumieniu zasad kompensacji.

III-ci Międzynarodowy Konkurs im. FR. CHOPINA

W tych dniach została zamknięta lista zgłoszeń do konkursu, których ogólna ilość wyniosła około 250. Ostatecznie przyjętych uczestników, jako posiadających pełne i odpowiadające wymogom regulaminu konkursowego kwalifikacje jest 105 (sto pięć), reprezentujących następujących 21 państw: Anglia, Austria, Belgia, Bułgaria, Czechosłowacja, Estonia, Finlandia, Francja, Grecja, Holandia, Italia, Japonia, Jugostawia, Łotwa, Niemcy, Polska, Rumunia, Stany Zjednoczone Am. P., Szwajcaria, Węgry i Z. S. R. R.

Będący pod wysokim protektoratem Pana Prezydenta Rzeczypospolitej III-ci Międzynarodowy Konkurs Chopinowski zapowiada się zatem imponująco, prze-

wyższając ilością zgłoszonych uczestników wszystkie poprzedzające konkursy.

Losowanie kolejnych miejsc w audycjach odbędzie się w sobotę, 20 lutego o godz. 12 w południe w lokalu Wyższej Szkoły Muz. im. Fr. Chopina w Warszawie, ul. Sienkiewicza 8, zaś uroczysta inauguracja konkursu nazajutrz, tj. w niedzielę 21 lutego o godz. 11-ej rano, w wielkiej sali Filharmonii, gdzie odbywać się będą wszystkie audycje konkursowe do dnia 12 marca br. włącznie.

Abonamenty i bilety będą do dyspozycji publiczności w najbliższym czasie w kasie koncertowej „Orbis” — Al. Jerozolimskie 33.

Wyjazdy turystyczne na Wystawę Paryską

Z początkiem stycznia wyjechała do Paryża delegacja polska w celu omówienia szczegółowego wykonania traktatu handlowego polsko - francuskiego. W rozmowach tych ma być również poruszona kwestia wyjazdów turystycznych z Polski na Wystawę Paryską i ekwiwalentu gospodarczego, jakiego Francja udzieliłaby wzajemnie za przyjazdy turystów polskich.

Przyjęta ma być zasada zrównoważenia kosztów naszej turystyki dodatkowym eksportem z Polski.

ZJAZD REFERENTÓW TURYSTYKI DYR. OKR. KOLEI PAŃSTWOWYCH

W Ministerstwie Komunikacji odbył się doroczny Zjazd Referentów Turystyki Dyrekcji Okręgowych Kolei Państwowych.

Podczas Zjazdu przemówił Wiceminister Komunikacji, p. Inż. Aleksander Bobkowski stwierdzając duży postęp pracy w porównaniu z zeszłym rokiem.

Silne ożywienie ruchu turystycznego, oraz wzmoczenie i usprawnienie organizacji wycieczek masowych, to rezultat pracy Referentów Turystyki Dyrekcji Kolejowych, za co p. Wiceminister wyraził podziękowanie.

Na rok bieżący zakreślono program pracy jeszcze obszerniejszy, zmierzając do możliwego przedłużenia sezonów letniego i zimowego. Da to turystom szereg udogodnień, a przede wszystkim umożliwi niepodnoszenie cen w uzdrowiskach podczas sezonu, tłumaczone dotychczas zbyt krótkim okresem jego trwania.

Podczas zjazdu wygłoszono referaty o turystycznym ruchu popularnym w 1936 r., oraz o porównaniu masowego ruchu turystycznego z ogólnym ruchem pasażerskim na P. K. P.

W ożywionej dyskusji omówiono wycieczne prace na rok bieżący, mający objąć ruchem masowym te sfery które dotychczas z niego nie korzystały, a więc robotników, inteligencji pracującej itd.

Specjalną uwagę zwrócono na masowe wycieczki młodzieży, dla której, w myśl porozumienia z Ministerstwem Wyznań Religijnych i Oświecenia Publicznego zorganizuje się specjalne tanie, programowo ujęte pociągi popularne.

TARGI W LONDYNIE I BIRMINGHAM

W związku z Wystawą i Targami Przemysłowymi w Londynie i Birmingham (15 — 26 lutego) ma być zorganizowana przez zainteresowane sfery gospodarcze specjalna wycieczka dla przedstawicieli przemysłu i handlu polskiego.

Strona techniczna wycieczki będzie przeprowadzona przez Orbis.

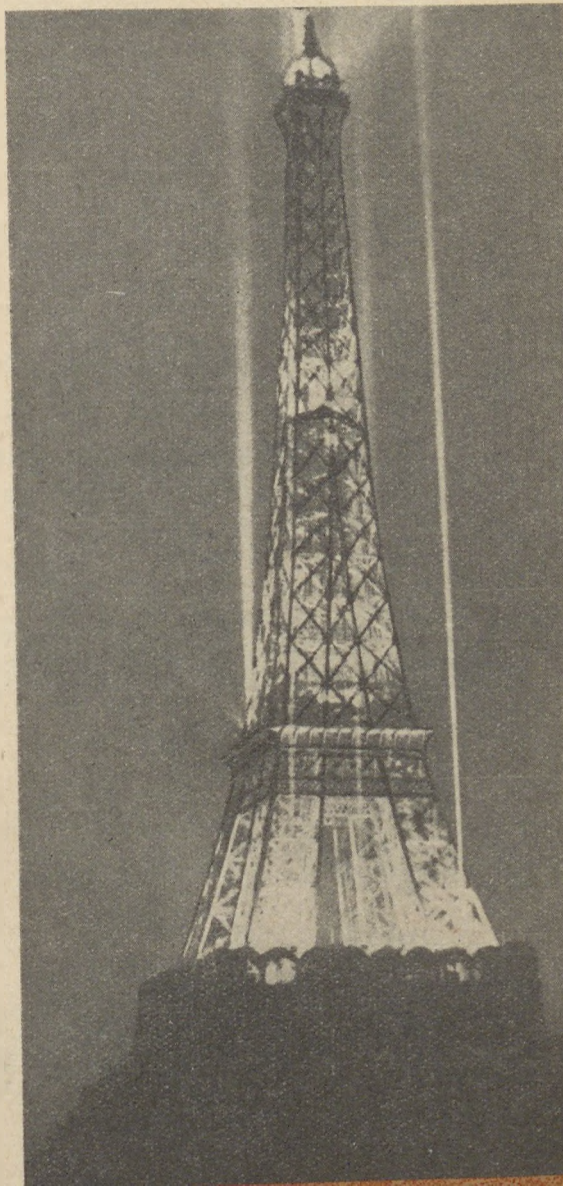
Położony będzie nacisk na skierowanie turystów do Francji drogą morską, z Gdyni, na polskich statkach.

Wywóz dewiz będzie niedopuszczalny.

Turyści będą mogli zakupywać za złote akredytywy na franki francuskie. Akredytywy będą wypłacane po przybyciu do Francji.

Po zakończeniu pertraktacji, prawdopodobnie w pierwszej połowie lutego, będą wiadome zasady, na których oprą się tegoroczne wyjazdy turystyczne do Paryża.

*Wieża Eiffla w Paryżu
w oświetleniu wieczornym.*



WIOSNA W MERANIE

Pobyt w Meranie, słynnej klimatycznej miejscowości jest korzystny w każdej porze roku. Z natury rzeczy jednak „wiosna“ jest na pierwszym planie.

Ludzie znuzeni długotrwałą i surową zimą północną, zwłaszcza zaś ci, którzy przeszli jakąś niemłą grypkę, lub inną męczącą chorobę, znajdują zupełny wypoczynek w jasnej, pełnej słońca atmosferze merańskiej, która tak niezwykle łączy w sobie radoszność i podniecające powietrze alpejskie z łagodnością klimatu południowego.

Nigdzie przebudzenie natury nie jest piękniejsze, niż tutaj, gdzie Północ i Południe łączy się harmonijnie. Już w lutym słońce przenika intensywnie od otwartej ku Południowi strony Meranu; ono przekształca dolinę w piękny ogród: kwitną migdały i brzoskwinie, a na szczytach otaczających iskrzy się śnieżna biel. Ożywają się słynne promenady i hotele, położone wyłącznie w dużych ogrodach. W tych hotelach i pensjonatach prawie

każdy pokój posiada balkonik słoneczny i fotelik do wygodnej drzemki — dolece far niente — w pełnym słońcu.

Ożywają się również słynne merańskie zakłady lecznicze, odwiedzane tak chętnie przez publiczność, potrzebującą jakiegokolwiek szybkiej „naprawy“ zdrowia w klimacie tak zdrowym, przy pomocy odpowiedniej diety, kąpieli, lub różnych nowoczesnych zabiegów natury fizycznej. Są to w pierwszym rzędzie rekonwalescenci po różnych przejściach chorobowych, ludzie nerwowo i fizycznie wyczerpani, a także cierpiący na nerki i złe trawienie, na cukrzycę, otyłość chorobliwą, artretyzm, reumatyzm mięśniowy, wysokie ciśnienie krwi, albo zmęczenie mięśnia sercowego.

Przoduje między zakładami merańskimi w każdym względzie sanatorium dietetyczne „Stefania“ znane dobrze w Polsce bo prowadzone przez Polaka, Dra Romualda Bindera.

WKRÓTCE UKAŻE SIĘ

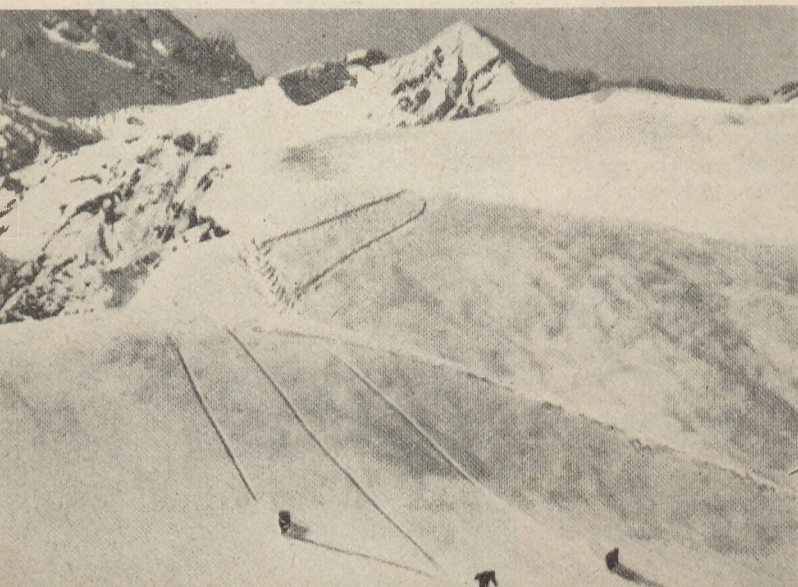
PRZEWODNIK PODRÓŻNICZO - TURYSTYCZNY

na rok 1937/38

nadaje się najlepiej dla celów reklamowych przemysłu turystycznego, hotelarskiego, sportowego i t. d.

Wszelkich informacji udziela Dział Ogłoszeń „Przewodnika Podr.-Tur.“ Orbisu, Warszawa, Ossolińskich 8, tel. 583-88.

Pamiętajmy o tem, że nietylko w lecie, ale przez cały rok bez przerwy możemy podróżować samolotami. W zimie samoloty P. L. L. „Lot“ są ogrzewane.



*Luty w Italii
północnej.*

*Tereny
narciarskie
w Cortina
d'Ampezzo.*

Umowa turystyczna z Italią

W najbliższych tygodniach należy się spodziewać sfinalizowania rokowań, jakie toczą się pomiędzy Polską a Italią w sprawie zawarcia traktatu turystycznego w związku z umową handlową.

Zawarcie takiego traktatu otworzy drogi dla turystyki do Italii jeszcze w sezonie zimowym, umożliwiając korzystanie ze słonecznej wiosny na Sycylii, oraz ze sportów zimowych w Alpach włoskich, gdzie najstojniejsze ośrodki sportu narciarskiego skupiają się w miejscowościach Cortina D'Ampezzo i Sestrieri.

WYSTAWY WIOSENNE W BUDAPESZCIE

W dniach 17 — 22 marca odbędzie się w Budapeszcie ogólno - węgierska Wystawa Rolnictwa, połączona z Targami na bydło.

Doroczne Targi Międzynarodowe w Budapeszcie, cieszące się zawsze wielkim powodzeniem odbędą się w tym roku od 30 kwietnia do 10 maja.

Równocześnie odbędzie się w Budapeszcie Wystawa kwiatów i ogrodnictwa.

Dyrekcja kolei węgierskich oraz wszystkie towarzystwa przewozowe i komunikacyjne na Węgrzech przyznają w okresie Targów zniżki 50% dla podróżnych.

WYJAZDY DO PALESTYNY

Sekcja Palestyńska Orbisu, która od 1 stycznia br. mieści się w lokalu Oddziału Orbisu przy ul. Nalewki 8 w Warszawie sprzedaje karty okrętowe na przejazdy do Palestyny po cenach najniższych na wszystkie linie okrętowe, które utrzymują stałą komunikację z Palestyną i Bliskim Wschodem.

Placówka Orbisu w Palestynie. Tel-Awiv, Montefiore 32.

**UNIKNIECIE
ZMĘCZENIA
PODRÓŻUJĄC**

**WAGONAMI
SYPIALNYMI**

Bilety na miejsca sypialne w pociągach — we wszystkich placówkach

ORBISU



*Luty w Italii południowej.
Wiosna na Sycylii.*

Wszystkie Oddziały i Agencje Orbisu sprzedają karty okrętowe na regularne połączenia linii okrętowych

Cyfry mówią...

Linie Żeglugowe Gdynia-Ameryka wykazały w roku 1936 największą aktywność od czasu swego założenia. Dzięki uruchomieniu dwóch luksusowych nowych motorowców „Piłsudski“ i „Batory“ zdobyły sobie klientelę obcą, głównie skandynawską i amerykańską. Statki te przewiozły w roku bieżącym około 12.000 pasażerów, odbywszy łącznie dwadzieścia podróży okrężnych.

Pojawienie się tych dwóch nowych transatlantyków polskich na „Szlaku Wikingów“, biegnącym do New Yorku drogą na północ do Szkocji, wzdłuż brzegów Newfoundland i przez Halifax, miało doniosłe znaczenie propagandowe. Bo oto dziś cudzoziemcy jeżdżą już polskimi statkami. Ludzie z krajów najbardziej odległych, którzy dotąd nie wiedzieli dokładnie, gdzie leży Polska, przez osiem dni pobytu na pokładzie polskiego statku zapoznają się ze słynną polską kuchnią, z doskonałymi i wygodnymi urządzeniami pasażerskimi, ze sprawnością polskich marynarzy, a wreszcie — o czem nie należy zapominać — ze sztuką współczesnej Polski, której reprezentacyjne dzieła znajdują się w salach towarzyskich obydwu motorowców.

Rekordowa liczba turystów z Ameryki, których przewiozły te dwa nowe statki od chwili uruchomienia, była przy tym tak znaczna, że Linie Żeglugowe Gdynia - Ameryka były zmuszone uruchomić nadprogramowo w sezonie ubie-

głym na trasie do New Yorku jeszcze jeden statek, s/s „Kościuszko“, który we wrześniu odbył nieprzewidzianą w normalnym rozkładzie podróż.

Sukces wycieczek letnich GAL-u na wodach europejskich również był znaczny, łącznie bowiem biorąc wszystkie trasy tych wycieczek w r. 1936 opasałyby dokładnie kulę ziemską. Wzięto w nich udział przeszło 7.400 osób.

Na Linii Palestyńskiej przewieziono od początku roku do 1 września 16.470 pasażerów. Na uruchomionej w lutym Linii Południowo-Amerykańskiej GAL-u z Gdyni do portów Buenos Aires, kursują od października już dwa statki s/s „Kościuszko“ i s/s „Pułaski“. Linia ta tworzy najdłuższy regularny szlak polskiej bandery.

Przewóz towarów na Linii Północno-Amerykańskiej w porównaniu z rokiem ubiegłym wykazał w roku bieżącym również znaczny rozwój GAL-u. Na obydwu motorowcach przewieziono od początku roku do 1 października, t. j. za pierwsze trzy kwartały, w kierunku z Gdyni do Ameryki 24,675, a w kierunku z New Yorku do Europy 5.832 tony, co stwierdza zwiększenie się tonażu przewiezionego o 224%. Również znaczne było zwiększenie się przewozu pocztę, zwłaszcza między portami obcymi.

W roku ubiegłym cyfry naszej żeglugi transoceanicznej są bardzo wymowne.

PROGRAM WIOSENNYCH TARGÓW W PRADZE

Bezpośrednio po zamknięciu Targów w Lipsku, mają być otwarte doroczne Targi wiosenne w Pradze Czeskiej (w dniach od 5 do 14 marca). Na Wystawę zgłosiło się już ok. 3000 wystawców czeskich, którzy obsyłąją 18 różnych działów przemysłowych.

Poza tym zorganizowane będzie 12 wystaw specjalnych dotyczących np.: rzemiosła, elektryczności w zastosowaniu do przemysłu i handlu, budownictwa obozowego i week-end'owego, działu grafiki, fotografii kinowej itd.

W okresie Wystawy koleje czechosłowackie udzielają zwiedzającym Targi zniżki 50 proc. Karta uczestnictwa w Targach upoważnia również do zniżek na kolejach zagranicznych.

Okres Wystawy jest najlepszą sposobnością zwiedzenia Pragi, miasta pięknego, ruchliwego i wesołego.

ZJAZD LIGI POPIERANIA TURYSTYKI

W lokalu Zarządu Głównego Ligi Popierania Turystyki w Warszawie przy ul. Mokotowskiej 61 odbył się Zjazd Przedstawicieli Delegatur LPT. ze wszystkich Dyrekcji Kolejowych. Reprezentowane były: Katowice, Kraków, Lwów, Poznań, Radom, Toruń, Warszawa i Wilno.

Obrady zajął Radca Ministerstwa Komunikacji i Członek Zarządu Głównego LPT., p. Kalicki, przy udziale Zastępcy Naczelnika Wydziału Turystyki Ministerstwa Komunikacji p. Szelichowskiego i Dyrektora LPT. dr. Adama Zielińskiego. Tematem obrad było dalsze usprawnienie ruchu turystycznego i realizacja potrzeb turystycznych poszczególnych dzielnic Polski przez Delegatury LPT. oraz współpraca tych Delegatur z terenem.

Obrady trwały cały dzień z przerwą obiadową. Wynikiem ich będzie dalsze rozszerzenie agend Ligi i organizacyjnych dziedzin turystyki w Polsce.

Najmilszy podarunek to ulgowy **ABONAMENT TEATRALNY** do 5-ciu warszawskich teatrów T.K.K.T.

Karnety abonamentowe do nabycia w Kasie Teatralnej „Orbisu“:
Warszawa, Al. Jerozolimskie 33, Tel. 991-99.

NA FUNDUSZ POMOCY ZIMOWEJ Z OKAZJI IMIENIN.

Z okazji Imienin Dyrektora Naczelnego, Majora Mieczysława Fularskiego, pracownicy Centrali i Oddziałów Orbisu w Warszawie zebrali sumę zł. 225.—, którą Dyrektor Fularski przeznaczył na pomoc zimową dla bezrobotnych.

WARSZAWA „MIASTO KONTRASTÓW“

W bardzo rozpowszechnionym piśmie ilustrowanym niemieckim „Neue Illustrierte Zeitung“ Nr. 42 z 1936 roku poświęcono 1 stronę Warszawie, charakteryzując ją jako „miasto kontrastów“.

Stronica wypełniona jest artystycznym fotomontażem (zdjęcia p. Waghaltera) przedstawiającym zabytki Warszawy i nowoczesne budownictwo, typy ludowe, życie ulicy i życie towarzyskie.

Łatwo się z bogacić temu, kto gra na **Polskiej Państwowej Loterii Klasowej**

Główna wygrana czwartej klasy wynosi
1.000.000 złotych

Są nadto wygrane po 100.000, 75.000, 50.000, 25.000, 20.000 zł.
i wiele innych.

Losy nabywać można u kolektorów na całym terenie Rzeczypospolitej.

Nieprzerwany rozwój PKO w r. 1936

Pod przewodnictwem p. Prezesa P.K.O. Dra Henryka Grubera odbyła się dn. 21 stycznia r. b. w sali konferencyjnej P.K.O. w Warszawie doroczna konferencja prasowa, mająca na celu poinformowanie szerokich warstw społeczeństwa o działalności i dalszym rozwoju P. K. O. w roku 1936.

Pan Prezes Gruber w dłuższym przemówieniu zaznajomił przedstawicieli prasy z nader pomyślnymi wynikami pracy i rozwoju P. K. O.

Pomimo niekorzystnych warunków, jakie się wytworzyły w roku 1936 na naszym rynku pieniężnym, w związku z wydarzeniami finansowymi na rynkach zagranicznych, działalność P. K. O. rozwijała się nadal pomyślnie.

Ogólna suma wkładów wzrosła w roku 1936 w porównaniu z rokiem poprzednim o zł. 13.981.942,60 i osiągnęła sumę 895,7 miln. zł. Osiągnięta ogólna suma wkładów stawia P. K. O. na pierwszym miejscu pośród zespołów instytucji finansowych w Polsce. Instytucja nasza gromadzi 1/3 globalnej sumy wkładów w Polsce.

Ogólna suma wkładów oszczędnościowych osiągnęła na koniec 1936 r. sumę 663,7 miln. zł. Liczba książeczek oszczędnościowych wzrosła w roku sprawozdawczym o prawie 400 tys. osiągając na koniec r. 1936 2. 287.000. W ten sposób jedna książeczka PKO przypada na 15-tu mieszkańców.

W obrocie czekowym globalna suma obrotów wzrosła o 576 milionów zł. i wynosiła 28,1 miliarda zł. Wzrost wykazuje również liczba kont czekowych mianowicie o 1.490 do liczby 77.991 kont.

Z ogólnej sumy obrotu czekowego w wysokości 28,1 miliarda zł. na obrót gotówkowy przypada 6,8 miliarda zł. zaś na obrót bezgotówkowy 21,3 miliardów zł.

Dynamika rozwojowa działu ubezpieczeń na życie wykazuje wzrost zarówno liczby polis jak i sumy ubezpieczenia. W ciągu 8 i pół lat jego istnienia osiągnięto 125 tysięcy polis ubezpieczeniowych na ogólną sumę ubezpieczenia 183,7 miln. zł. Fakt stałego przyrostu liczby polis ubezpieczeniowych dowodzi, że ten typ ubezpieczeń najbardziej odpowiada sfierom średnio zamożnym; szereg zaś ułatwień stosowanych przy ich zawieraniu wpływa niewątpliwie na popularyzację tej formy przeczorności życiowej.

Akcja kredytowa PKO., prowadzona drogą skupu papierów o stałym oprocentowaniu, a więc akcja alimentowa życia gospodarczego łanin kredytem długoterminowym wyrażała się w r. 1936 sumą 696,1 mil. zł., a łącznie z Działem Ubezpieczeń na Życie — 723,9 mil.

Kredyty krótkoterminowe, do których zaliczamy kredyty na zastaw papierów wartościowych, skup weksli i akceptów, kredyty wekslowe oraz pożyczki hipoteczne i na zastaw polis, wzrosły łącznie o 5,6 mil. zł., osiągając na koniec roku sprawozdawczego 43,1 mil. zł. Na uwagę zasługuje również zapoczątkowana w tym roku akcja kredytowa drobnego kupiectwa która ze względu na dogodne warunki spotkała się z wielkim uznaniem ze strony zainteresowanych sfer.

Aktywa pierwszego stopnia płynności utrzymywane były stale na wysokim poziomie, i w r. 1936 wynosiły one około 27% powierzonych kapitałów.

Bank PKO w chwili obecnej posiada 4 placówki zagraniczne, mianowicie w Paryżu, w Buenos - Aires, w Tel - Avivie oraz Wydział Przekazowy Linii Gdynia — Ameryka w Nowym Yorku. Ruch wkładów w poszczególnych Oddziałach kształtował się niejednolicie, co pozostawało w związku z wydarzeniami jakie miały miejsce na terenie działalności poszczególnych Oddziałów.

Ogółem suma wkładów pozyskanych przez Bank PKO. wynosiła na 1936 rok w przeliczeniu na złote 30.874 tys. zł. Ogólny obrót Banku PKO wraz z jego placówkami zagranicznymi wynosił w roku 1936 około 900 mil. zł. Podkreślić ponadto należy, że akcja Banku PKO posiada dziś znaczenie nie tylko natury gospodarczej, lecz i społecznej. Ochrona emigrantów przed wyzyskiem i nadużyciami, rozłożenie opieki nad ich oszczędnościami stwarza mocną więź moralną i materialną rodaków z Macierzą.

Reasumując powyższe uwagi, widzimy, że działalność PKO sięga dziś do najdalej szych zakątków kraju, do wszystkich bez wyjątku sfer społeczeństwa a także poza obręb naszego kraju, spełniając misję krzewienia idei oszczędności i przezorności życiowej wśród Polaków, jako zaś dysponent olbrzymich sum, stanowiących własność drobnych ciułaczy, przetwarza je na kapitały, które wracają do obrotów gospodarczych w formie najbardziej dla naszego organizmu gospodarczego przydatnej, pod postacią taniego i przystępnego kredytu długoterminowego.

JAK TANIO PODRÓŻOWAĆ ZA GRANICĄ?

Zniżki kolejowe dla cudzoziemców:

AUSTRIA	50—60%	od 7.IV — 10.VII. w drodze powrotnej — pod warunkiem pobytu minimum 7 dni.
ITALIA	70%	w obie strony dla grup, składających się conajmniej z 8 osób, pod warunkiem pobytu minimum 6 dni.
	50%	w obie strony, pod warunkiem pobytu minimum 6 dni.
LOTWA	50%	w drodze powrotnej, pod warunkiem pobytu minimum 7 dni.
NIEMCY	25—35%	w obie strony, pod warunkiem pobytu 7 dni poza Niemcami.
	60%	w obie strony, pod warunkiem pobytu minimum 7 dni.
SZWAJCARIA	30%	w obie strony w okresie do 30.IV, pod warunkiem pobytu minimum 6 dni.

Zniżki dla nowożeńców:

ITALIA	70%	w obie strony pod warunkiem odwiedzenia Rzymu. Zniżka ta przysługuje również małżeństwom, obchodzącym srebrne, lub złote gody.
JUGOSŁAWIA	50%	w obie strony.
WĘGRY	50%	w obie strony, pod warunkiem odwiedzenia Budapesztu.

Z PERSJI PRZEZ POLSKĘ DO ZACHODNIEJ EUROPY

Przez Polskę przejeżdża pewna ilość turystów, udających się z Persji do Zachodniej Europy.

Podróż taka trwa przeciętnie tydzień. Z Teheranu do Polski jedzie się 6 dni samochodem, statkiem przez Morze Kaspijskie i koleją. Odpoczynek w Polsce jest więc dla turystów perskich wielce pożądany.

Polskie Biuro Podróży Orbis w tej sytuacji podjęło starania w celu uchwycenia ruchu tranzytowego z Persji do Zachodniej Europy i zorganizowania krótkich przerw odpoczynkowych dla turystów perskich, którzy przy tej okazji, będą mogli zwiedzać Polskę, w szczególności Warszawę, Lwów i Kraków, znajdujące się na szlaku tej dalekiej podróży.

WIOSENNE TARGI LIPSKIE

Tegoroczne wiosenne Targi Lipskie mają być otwarte w dniu 28 lutego. W czasie tym odbędzie się w Lipsku oprócz szeregu innych wystaw, specjalna wystawa komunikacji i wystawa prawnej ochrony przemysłu, w której zobrazowane będą sprawy wynalazków i próbnego stosowania ich w zakładach przemysłowych.

Nawet

ptaszki na dachu

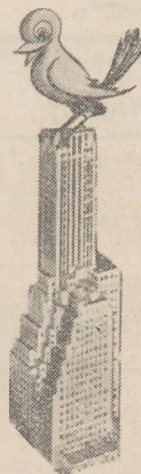
ćwierkają

że

**KONIAKI
i WÓDKI**

„SUCHOWOLA”

SĄ NAJLEPSZE



CO SIĘ DZIEJE ZAGRANICĄ?

Z kalendarzyka międzynarodowego dla turystów

LUTY

2—7	Austria	Zell am See — Zimowe igrzyska akademickie.
4	Austria	Wiedeń — Bal miasta Wiednia w salach ratuszowych.
6—7	Austria	Innsbruck — Mistrzostwa Austrii w kombinacji alpejskiej (narciarskie).
9—12	Niemcy	Altenberg — Mistrzostwa Niemiec (narciarskie).
12—14	Finlandia	Kajana — Mistrzostwa Finlandii (narciarskie).
12—18	Szwajcaria	Chamonix — Międzynarodowe zawody FIS (narciarskie).
13—14	Austria	Wiedeń — 70-letni jubileusz walca Jana Straussa „Nad pięknym modrym Dunajem“ — impreza karnawałowa, pochód z pochodniami i serenada, wystawa „Jan Strauss i jego czasy“.
18	Szwajcaria	St. Moritz — Kilometr lancé (narc.).
21	Szwajcaria	Davos — Derby Parsenn (narc.).
21—23	Niemcy	Rottach — Mistrzostwa Niemiec w kombinacji alpejskiej (narc.).
22	Holandia	Amsterdam — Mistrzostwa łyżwiarskie Europy.
24—28	Norwegia	Oslo — Zawody Holmenkol (narc.).
27—28	Szwajcaria	Bern — Mistrzostwa Szwajcarii (narc.).

MARZEC

4—6	Norwegia	Toensberg — Mistrzostwa Norwegii (narc.).
-----	----------	---

KWIECIEŃ

3—4	Finlandia	Sella — Mistrzostwa narciarskie Finlandii w kombinacji alpejskiej.
10	Anglia	Brooklands — Wyścigi motorowe o nagrodę Brytyjskiego Imperium.
12	Anglia	Londyn — Wystawa skarba koronnego (do 15.V).
19—24	Anglia	Londyn — Kongres Międzynarodowego Towarzystwa dla Handlu Próbkami.
23	Anglia	Stratford on Avon — Uroczystość z okazji rocznicy urodzin Shakespeare'a.
26	Anglia	Bournemouth — Turniej tenisowy na kortach ziemnych o mistrzostwo Wielkiej Brytanii (do 1.V).
30	Anglia	Bournemouth — Międzynarodowy zjazd Rotary Club'ów, urządzany przez kluby brytyjskie.

Wydawca: POLSKIE BIURO PODRÓŻY ORBIS.
Redaktor i red. odp.: JADWIGA KRAWCZYŃSKA.

Warszawa, ul. Ossolińskich 8, tel. 5.47.55

Drukarnia Artystyczna, Warszawa, Nowy Świat 47, tel. 635-80

KORZYSTAJĄC ZE ZNIŻEK ZJAZDOWYCH NALEŻY PRZESTRZEGAĆ PRZEPISÓW KOLEJOWYCH

Pragnąc zaoszczędzić czasu podróżnym przy zakupowaniu biletów powrotnych ze zjazdów masowych, oraz dla uniknięcia nadużywania ulgi na zjazdy dla przejazdu w jedną tylko stronę — Polskie Koleje Państwowe zaprowadziły system imiennych kart uczestnictwa w zjazdach. Nabywca opłaca pełny, lub ulgowy bilet w kierunku do miejsca zjazdu, powraca zaś po ostemplowaniu go wraz z kartą uczestnictwa **bezpłatnie**.

Przepisy te podane są każdorazowo na karcie uczestnictwa, praktyka wykazała jednak, iż nie są one stosowane. Wiele osób w ogóle nie podpisuje kart, inne oddają bilety w miejscu zjazdu zaraz po przybyciu, jeszcze inne nie troszczą się o ostemplowanie, lub odstępują karty i bilety znajomym.

To lekkomyślne postępowanie podróżnych niejednokrotnie doprowadza do sporów z personelem kolejowym, obowiązującym do czuwania nad porządkiem i przepisami kolejowymi.

Zarząd kolei zwraca przy tym uwagę, że odstępowanie kart uczestnictwa na zjazdy jak również kart kontrolnych na pociągi popularne, lub samowolne zmienianie ich treści, zamiana podpisów itp. Ścigane będzie, jako oczywiste działanie na szkodę skarbu w drodze sądowej.

SEJM I SENAT A ZIEMIE WSCHODNIE

Z inicjatywy Senatora Zygmunta Beczkowicza, członka Zarządu Głównego Towarzystwa Rozwoju Ziemi Wschodnich, utworzona została stała komisja, złożona z Posłów i Senatorów, mająca na celu obronę interesów Ziemi Wschodnich.

W zebraniu organizacyjnym wzięło udział 24 Posłów i Senatorów. Zebraniu przewodniczył p. Sen Beczkowicz, który wygłosił referat o roli Ziemi Wschodnich w dziedzinie aktywizacji życia gospodarczego Polski, oraz likwidacji bezrobocia.

UPORZĄDKOWANIE TARYFY KOLEI WĄSKOTOROWYCH P. K. P.

Nowa taryfa wąskotorowa P. K. P. wprowadziła potaniecie i uproszczenie opłat i warunków odprawy, a przede wszystkim identyczność stawek i przepisów ze stawkami i przepisami dla linii normalnotorowych. Rozszerzono przy tym znacznie ramy bezpłatnej odprawy biletowej między stacjami obydwu linii. Skutkiem tego podróżni zwłaszcza korzystający z ulg, uzyskali szereg udogodnień, dotychczas przewidywanych tylko na liniach normalnotorowych.

O NOWE LINIE KOLEJOWE NA POLESIU.

Województwo poleskie posiada najradszą w Polsce sieć dróg kolejowych. Aby dostać się do stacji kolejowej, ludność musi przebywać po litych błotnistych lub piaszczystych drogach, odległości 60 i 80 km. Brak kolei jest jedną z głównych przyczyn ubóstwa i prymitywu gospodarczego Polesia.

Najpilniejsze jest wybudowanie jednotorowej linii kolejowej przez środek województwa z Kamienia Koszyrskiego do Słonimia i do Nowojelni. Zbudowanie tej linii stworzy jednocześnie magistralę Wilno — Lwów.

RUCH PRZEDŚWIĄTECZNY W WARSZAWIE

W związku z przedświątecznymi wyjazdami na Boże Narodzenie, wyruszyło z dworców kolejowych warszawskich w dniach 19 — 24 grudnia 1936 r. ogółem 405 pociągów pasażerskich, w tym 56 dodatkowych. W ciągu tych dni sprzedano w kasach biletowych na dworcach oraz w biurach podróży w Warszawie 200.475 biletów, z tego 51.834 podmiejskich.

Najwięcej osób wyjechało z Warszawy w dniu 23 grudnia.

Podróżni w okresie świątecznym byli obowiązani do zaopatrywania się w kupony, regulujące planowy wyjazd poszczególnymi pociągami.

Dzięki tym zarządzeniom, ruch na kolejach w okresie przedświątecznym odbywał się planowo i w porządku.

TURYŚCI ZAGRANICZNI W POLSCE

Według danych Głównego Urzędu Statystycznego za lipiec, sierpień i wrzesień 1936 r. wzrosła dość znacznie liczba turystów, przybywających do Polski ze Stanów Zjednoczonych.

Gdy w r. 1935 przybyło ze Stanów Zjednoczonych 2.131 turystów, to w r. 1936 — 3.872 turystów (30% więcej).

Również wzrosła liczba turystów, przybywających z Anglii. W r. 1935 przybyło 1.405 osób, w r. 1936 — 1.532 (10% więcej).

Jeżeli chodzi o ogólny ruch turystów obcych w Warszawie, to w r. 1936 w okresie letnim bawiło w naszej stolicy 12.368 turystów obcych co w porównaniu z rokiem 1935 wynosi o 800 osób więcej. Następne miejsce w ruchu turystów zagranicznych zajmują Katowice (2.201 osób), oraz Kraków (1989 osób), po czym Bydgoszcz Lwów, Łódź oraz Bielsko.

POLSKIE BIURO P O D R Ó Ż Y

BIBLIOTEKA
UNIWEERSYTECKA
GDAŃSK

CII-2719

Sprzedaje bilety

*krajowe i zagraniczne,
kolejowe, lotnicze,
żeglugowe, tramwajowe
i t. d. Miejsca sypialne
w pociągach.*

po cenach ściśle taryfowych.

I n f o r m u j e

*b e z p ł a t n i e
we wszelkich sprawach,
związanych z podróżami
i wycieczkami*

O r g a n i z u j e

*wycieczki w kraju i za-
granicą, podróże indy-
widualne i zbiorowe,
zjazdy, pielgrzymki*

D z i a ł m o r s k i

*Warszawa, Marszałkowska 153,
Sekcja Palestyńska, Nalewki 8
wycieczki m o r s k i e
polskimi statkami
sprzedaż kart okręto-
wych na wszystkie regu-
larne połączenia mor-
skie*

Kasa Teatralna ORBISU

*(Warszawa, Al. Jerozolimska 33)
Bilety do Teatrów, do
Opery, na Koncerty, im-
prezy sportowe i t. p.
Abonamenty w Teatrach TKKT.*

Czeki podróżnicze

(Registermarki)

*Praktyczna i tania
waluta turystów
w Niemczech*

Kiosk bagażowy ORBISU

*Warszawa — Dworzec Główny
Transport bagażu po-
dróżnych
Ubezpieczenia*

Przewodniki turystyczne,

*Broszury i ulotki informa-
cyjne. Wydawnictwa własne.*

PONAD 100 PLACÓWEK W KRAJU I ZAGRANICĄ

PRINTED IN POLAND